



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/1172

18 June 2015

RUSSIAN

Original: ENGLISH

1060-е пленарное заседание

PC Journal No. 1060, пункт 3 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 1172
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА РАЗМЕЩЕНИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОБСЕ
НА ДВУХ РОССИЙСКИХ ПУНКТАХ ПРОПУСКА НА
РОССИЙСКО-УКРАИНСКОЙ ГРАНИЦЕ

Постоянный совет,

ссылаясь на свое Решение № 1130 от 24 июля 2014 года о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе (PC.DEC/1130),

постановляет:

1. Продлить срок действия мандата на размещение наблюдателей ОБСЕ на двух российских пограничных пунктах пропуска "Донецк" и "Гуково" на российско-украинской границе до 30 сентября 2015 года;
2. Утвердить организационные условия, а также параметры финансовых и людских ресурсов для Наблюдательной миссии, изложенные в документе PC.ACMF/38/15. В связи с этим санкционирует использование средств, высвободившихся в результате пересмотра бюджета в конце 2014 года, в размере 219 700 евро на срок действия нынешнего мандата.

PC.DEC/1172

18 June 2015

Attachment 1

RUSSIAN

Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"Соединенные Штаты Америки с глубоким сожалением констатируют, что Российская Федерация вновь отказалась расширить географический охват Наблюдательной миссии, несмотря на однозначную, мощную и сохраняющуюся поддержку другими государствами-участниками идеи расширения охвата миссии, поддержку, которая вновь прозвучала в Постоянном совете и на заседании, посвященном мандату Наблюдательной миссии, на прошлой неделе. Мы вновь вынуждены согласиться на установление ограниченной зоны действия миссии, охватывающей только два пункта пропуска, на которые приходится всего лишь несколько сотен метров границы общей протяженностью 2300 километров.

По причине ненужных ограничений, наложенных Россией на ее работу, миссия останется неспособной выявить, в какой мере Россия участвует или содействует направлению потока незаконного оружия, финансирования и личного состава для поддержки сепаратистов на востоке Украины, или вести сбор информации в объеме, достаточном для того, чтобы сформировать сколь-либо значимое представление о масштабах усилий России по пресечению этого потока помощи сепаратистам.

Мы обращаем внимание на то, что в четвертом шаге, прописанном в минском Протоколе от 5 сентября, ОБСЕ отводится четкая роль в мониторинге и проверке по обе стороны международной границы между Украиной и Россией и предусматривается создание зоны безопасности в приграничных районах России и Украины. Существует тесная увязка между мониторингом режима прекращения огня и мониторингом границы, и печально, что одно государство-участник возводит препятствия на пути реализации ОБСЕ своего подхода к такой деятельности. Неоднократный отказ Российской Федерации допустить расширение географического охвата этой миссии ставит серьезные вопросы, касающиеся ее решимости выполнять важнейшие элементы минского Протокола.

Прошу приложить текст настоящего интерпретирующего заявления к Решению и к Журналу заседания.

Благодарю за внимание, г-н Председатель".

PC.DEC/1172
18 June 2015
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Украины:

"Г-н Председатель,

в связи с Решением о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пункта пропуска на российско-украинской границе делегация Украины хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Мы констатируем, что после принятия Берлинской декларации 2 июля 2014 года ситуация в области безопасности на востоке Украины ухудшилась вследствие активности поддерживаемых Россией незаконных вооруженных формирований, действующих в отдельных районах Донецкой и Луганской областей и получающих подкрепления и оружие с территории Российской Федерации.

Сложившаяся ситуация подтверждает, что размещение наблюдателей ОБСЕ лишь на двух российских пункта пропуска не позволит эффективно противодействовать существующим серьезным вызовам в прилегающих к украинско-российской границе районах, что являлось основным предметом озабоченности на встрече в Берлине.

Минский протокол от 5 сентября 2014 года, подписанный в том числе и представителем Российской Федерации, предусматривает в пункте 4 постоянно действующий мониторинг на украинско-российской государственной границе и верификацию со стороны ОБСЕ с созданием зоны безопасности в приграничных районах Украины и Российской Федерации.

Поэтому мы глубоко сожалеем, что Российская Федерация вновь отказалась поддержать предложение о значительном расширении нынешнего ограниченного мандата наблюдателей ОБСЕ на двух российских пункта пропуска на российско-украинской границе, которое обеспечило бы соответствие с договоренностями, достигнутыми в Минске. Такая позиция Российской Федерации вновь поставила под серьезное сомнение ее приверженность выполнению согласованных положений,

деэскалации и мирному урегулированию ситуации в отдельных районах Донецкой и Луганской областей.

Мы по-прежнему считаем абсолютно необходимым осуществление ОБСЕ существенного и широкого мониторинга российско-украинской границы. Для обеспечения стабилизации и мира необходимо усилить мониторинг ОБСЕ на российской стороне украинско-российской границы, распространив действие мандата Наблюдательной миссии ОБСЕ на российских пограничных пунктах пропуска "Туково" и "Донецк" на все участки границы, прилегающие к контролируемым террористами районам Донбасса.

Настоятельно призываем Россию вывести ее военные подразделения из Донбасса, прекратить перебрасывать подкрепления своим подопечным в Донецке и Луганске, выполнив тем самым подписанные ею Минские соглашения.

Призываем Российскую Федерацию продемонстрировать свою приверженность добросовестному выполнению Минских соглашений, сделать возможным надлежащий и всеобъемлющий постоянный мониторинг на украинско-российской государственной границе и верификацию со стороны ОБСЕ, а также дать согласие на расширение мандата миссии ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска.

Вновь заявляем, что возобновление эффективного контроля на украинско-российской границе под наблюдением ОБСЕ имеет критически важное значение для устойчивой деэскалации и мирного урегулирования ситуации на востоке Украины.

Делегация Украины просит приложить текст этого заявления к Решению и зафиксировать его в Журнале сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

Делегация Латвии как страны, председательствующей в ЕС, передала слово представителю Европейского союза, который выступил со следующим заявлением:

"В связи с Решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пункта пропуска на украинско-российской государственной границе Европейский союз хотел бы сделать следующее интерпретирующее заявление согласно соответствующим положениям Правил процедуры.

Взгляды Европейского союза на жизненно важное значение пограничного мониторинга на украинско-российской государственной границе в свете информации о продолжающемся притоке военной техники и личного состава из России в Украину хорошо известны. Пограничный мониторинг и контроль за соблюдением режима прекращения огня по-прежнему весьма тесно взаимосвязаны. Эффективный и всеобъемлющий мониторинг российско-украинской государственной границы должен являться неотъемлемым элементом долговременного политического урегулирования, в полной мере обеспечивающего сохранность принципов ОБСЕ и восстанавливающего контроль Украины над ее суверенной территорией, включая границу. Напоминаем, что Минский протокол предусматривает эффективный мониторинг границы и верификацию со стороны ОБСЕ и что согласованный в Минске набор имплементационных мер включает приверженность восстановлению контроля Украины над ее границей.

Мы высоко ценим работу и самоотверженность главного наблюдателя Пикара и его команды, однако нынешний весьма ограниченный мандат Наблюдательной миссии ОБСЕ и ее малочисленность не обеспечивают всеобъемлющего пограничного мониторинга. Поэтому мы в очередной раз призываем к значительному расширению Наблюдательной миссии и распространению ее деятельности на все пограничные пункты пропуска, не находящиеся в настоящее время под контролем украинского правительства, а также к осуществлению мониторинга на участках между этими пограничными пунктами пропуска. Все это должно подкрепляться пограничным мониторингом на украинской стороне границы, осуществляемым СММ, и координироваться с ней. Поэтому мы возобновляем свой призыв к предоставлению СММ безопасного, свободного и беспрепятственного доступа к украинской стороне границы, находящейся сейчас под контролем сепаратистов.

Мы сожалеем, что Российская Федерация продолжает противиться расширению Наблюдательной миссии".

К данному заявлению присоединились страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония¹, Черногория¹ и Албания¹; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина и страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство, а также Республика Молдова, Грузия и Сан-Марино.

1 Бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Албания по-прежнему являются участниками процесса стабилизации и ассоциации.

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Российская Федерация присоединилась к консенсусу по решению Постсовета о продлении мандата группы наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска "Туково" и "Донецк" на российско-украинской границе на три месяца – до 30 сентября 2015 года, исходя из следующих соображений.

Продолжаем рассматривать работу этой группы в качестве важной дополнительной меры доверия. Были готовы проявить гибкость и согласиться на продление ее мандата на шесть месяцев, исходя из того, что краткосрочные продления лишь искусственно осложняют финансовые и кадровые аспекты работы группы наблюдателей ОБСЕ. Выражаем сожаление, что, несмотря на широкую поддержку этого варианта среди делегаций ОБСЕ, он был заблокирован украинской стороной по непонятным нам причинам. Если интереса к стабильному и долгосрочному функционированию этой группы нет, то мы будем учитывать эту позицию украинских властей при принятии решения о возможном продлении мандата группы на следующий срок.

Подтверждаем, что места развертывания и функции группы наблюдателей ОБСЕ четко определены параметрами её мандата, утвержденного Решением Постоянного совета № 1130 от 24 июля 2014 года, который основывается на приглашении Российской Федерации от 14 июля 2014 года, сделанном в развитие Берлинской декларации от 2 июля 2014 года.

Достиженные в Минске договоренности никоим образом не затрагивают вопросов размещения наблюдателей ОБСЕ на российской стороне границы с Украиной, она надежно охраняется Пограничной службой ФСБ Российской Федерации. Решение о допуске наблюдателей ОБСЕ на нашу территорию, а также нахождение на российских КПП украинских пограничников и таможенников в отсутствие полноформатного мирного урегулирования – это исключительно жест доброй воли с нашей стороны.

Что же касается украинской стороны границы, то всю ответственность за её безопасность, как и за достижение договоренностей с силами, контролирующими ситуацию на местах, относительно размещения там международных наблюдателей, несет украинская сторона.

Просьба присоединить данное заявление к принятому Решению и включить его в качестве приложения в Журнал дня заседания Постоянного совета".